

Cornelia Ilie

Professor of English Linguistics
Örebro University &
Södertörn University College
SE-141 89 Huddinge, Sweden

cornelia.ilie@sh.se, cornelia.ilie@hum.oru.se
http://www.oru.se/hum/cornelia_ilie
<http://www.sh.se/parliamentary>
<http://dialogforum.ownit.nu>
<http://www.epardis.idresearch.hu>

LIST OF PUBLICATIONS

MONOGRAPHS AND EDITED BOOKS

- In prep. *Dialogue in Fact and Fiction: Shifting roles and relationships in real-life and fictional English dialogues* (selected papers from the 8th ESSE Conference)
- In prep. *European Parliaments under Scrutiny: Argumentative strategies and rhetorical styles*. (ed.) Amsterdam: John Benjamins.
- 2007 *The use of English in institutional and business settings: An intercultural perspective*. Bern: Peter Lang. (co-edited with G. Garzone)
- 2004 *Language, culture, rhetoric: Cultural and rhetorical perspectives on communication*. (ed.) Papers from the ASLA Conference, Örebro, 6-7 November 2003. Akademitryck.
- 2001 *Language and Ideology, Vol. 2: Descriptive Cognitive Approaches*, Amsterdam: John Benjamins. (co-edited with R. Dirven and R. Frank)
- 1994 *What Else Can I Tell You? A Pragmatic Study of English Rhetorical Questions as Discursive and Argumentative Acts*. Stockholm: Almqvist & Wiksell International.

ENCYCLOPEDIA ARTICLES

- In prep. Rhetorical Questions. In *The Pragmatics Encyclopedia*. Routledge.
- 2007 Rhetoric and Language. In Wolfgang Donsbach (ed.) *The International Encyclopedia of Communication*. London: Blackwell.
- 2006a Parliamentary Discourses. In Keith Brown (ed.) *Encyclopedia of Language and Linguistics* 2nd Edition, Vol. 9, 188-196. Oxford: Elsevier.
- 2006b Talk Shows. In Keith Brown (ed.) *Encyclopedia of Language and Linguistics* 2nd Edition, Vol. 12, 489-494. Oxford: Elsevier.

2006c Classical Rhetoric. In Keith Brown (ed.) *Encyclopedia of Language and Linguistics* 2nd Edition, Vol. 10, 573-579. Oxford: Elsevier.

SPECIAL JOURNAL ISSUES

2008 Guest editor of a special issue of *Journal of Pragmatics* entitled 'Parliamentary Pragmatics and Rhetoric'

REFEREED JOURNAL ARTICLES AND BOOK CHAPTERS

In prep. Seeing, looking, noticing: An examination of Alain Resnais's 'Night and Fog' and Leni Riefenstahl's 'Triumph of the Will' (with Scott Cawelti), *Journal of Language and Politics*.

Forthcoming Strategic and subversive uses of address forms: The case of the U.K. Parliament and the Swedish Riksdag. *Journal of Pragmatics*.

Forthcoming Managing dissent and maximising interpersonal relations in Romanian parliamentary discourse. In C. Ilie (ed.) *European Parliaments under Scrutiny: Discourse strategies and interaction practices*. Amsterdam: Benjamins.

Forthcoming *Strategies of refutation by definition: A pragma-rhetorical approach to refutations in a public speech*. In Eemeren, Frans H. van and Garssen, Bart (eds.) *Theoretical Issues in Argumentation Research*. Springer.

2007a Negotiating roles and relationships in students' councils: A case of deliberative dialogue in schools. *Diversity and languages for sustainable development*. Selected papers from the ASLA Conference, Eskilstuna, Sweden 9-10 November 2006.

2007b Argumentar por medio de y acerca de clichés en el discurso político. In Cristian Santibáñez y Bernardo Riffo (eds.), *Estudios en Argumentacion y retorica. Teorias contemporaneas y aplicaciones*. 145-174. Concepción: Universidad de Concepción.

2007c Rasgos histriónicos y agonísticos del discurso parlamentario. In Roberto Marafioti (ed.) *Parlamentos: Teoría de la argumentación y debate parlamentario*, 129-153. Buenos Aires: Editorial Biblos.

2007d British 'consensus' versus Swedish 'samförstånd' in parliamentary debates. In G. Garzone and C. Ilie (eds.) *The use of English in institutional and business settings: An intercultural perspective*, 101-125. Peter Lang.

- 2007e Argument refutation through definitions and re-definitions. In *Proceedings of the 4th Conference of the International Society for the Study of Argumentation*. Amsterdam: SICSAT.
- 2006a Towards a pragma-rhetorical approach: From rhetoric to pragmatics and beyond. In Ashok Thorat (ed.) *Pragmatics*, 16-37. Institute of Advanced Studies in English, Aundh, Pune.
- 2006b Complementary and contradictory stereotypes in proverbs: A pragma-rhetorical approach. In L. Ionescu Ruxandoiu (ed.) *Cooperation and conflict in ingroup and intergroup communication*. Selected Papers from the 10th IADA Conference, 349-371. București: Editura Universității din București.
- 2006c Micro-level coherence patterns in institutional discourse. In P. Chruszczewski, M. Garcarz and T. Górski (eds.) *At the crossroads of linguistic sciences*, 273-291. Kraków: Tertium.
- 2005a An integrated approach to the analysis of participant roles in totalitarian discourse: The case of Ceaușescu's agent roles. In de Saussure L. & P. Schulz (eds), *Manipulation and ideologies in the twentieth century: Discourse, language, mind*, 191-211. Amsterdam: John Benjamins.
- 2005b Interruption patterns in British parliamentary debates and drama dialogue. In A. Betten and M. Dannerer (eds.), *Dialogue Analysis IX: Dialogue in Literature and the Media*. Selected Papers from the 9th IADA Conference, Salzburg 2003, 415-430. Tübingen: Niemeyer.
- 2005c Politeness in Sweden: Parliamentary forms of address. In L. Hickey and M. Stewart (eds.) *Politeness in Europe*, 174-188. Clevedon: Multilingual Matters.
- 2004 Insulting as (un)parliamentary practice in the British and Swedish Parliaments: A rhetorical approach. In P. Bayley (ed.) *Cross-Cultural Perspectives on Parliamentary Discourse*, 45-86. Amsterdam: John Benjamins.
- 2003a Histrionic and agonistic features of parliamentary discourse. *Studies in Communication Sciences* 3(1): 25-53.
- 2003b Discourse and metadiscourse in parliamentary debates. *Journal of Language and Politics* 1(2): 269-291.
- 2003c Parenthetically speaking: Parliamentary parentheticals as rhetorical strategies. In M. Bondi and S. Stati (eds.) *Dialogue Analysis 2000: Selected Papers from the 10th IADA Anniversary Conference*, Bologna 2000, 253-264. Tübingen: Niemeyer.

- 2002 Who's afraid of Paul Grice? The role of the cooperative principle in academic metadiscourse. *RASK* 16: 3-32.
- 2001a Semi-institutional Discourse: The Case of Talk Shows. *Journal of Pragmatics* 33(2): 209-254.
- 2001b Unparliamentary language: Insults as cognitive forms of confrontation. In R. Dirven, R. Frank and C. Ilie (eds.) *Language and ideology, Vol. II: Descriptive cognitive approaches*, 235-263, Amsterdam: John Benjamins.
- 2001c Introduction (co-authored with R. Dirven and R.M. Frank). In R. Dirven, R. Frank and C. Ilie (eds.) *Language and ideology, Vol. II: Descriptive cognitive approaches*, 1-26, Amsterdam: John Benjamins.
- 2000a Cliché-based metadiscursive argumentation in the Houses of Parliament. *International Journal of Applied Linguistics*, 10 (1): 65-84.
- 2000b Rules vs. principles in the interpersonal metadiscourse of academic text structure. In M. Ljung (ed.) *Language structure variation*, 91-106. Stockholm: Almqvist & Wiksell International.
- 1999a Question-response argumentation in talk shows. *Journal of Pragmatics* 31 (8): 975-999.
- 1999b Disagreement about agreement: Key word polarization in parliamentary debates. In: P. Linell, L. Ahrenberg and L. Jönsson (eds.). *Samtal och språkanvändning i professionerna. Rapport från ASLA:s höstsymposium*, Linköping, 6-7 November 1997, 111-122. Uppsala: Uppsala University.
- 1999c Arguing from clichés: Communication and miscommunication (with Lennart Hellspång). In Frans H. van Eemeren, Rob Grootendorst, J. Anthony Blair, Charles A. Willard (eds.), *Proceedings of the 4th Conference of the International Society for the Study of Argumentation*, 386-391, Amsterdam: SICSAT.
- 1998a The ideological remapping of semantic roles in totalitarian discourse or How to paint white roses red. *Discourse & Society* 9(1), 57-80.
- 1998b Questioning is not asking: The discursive functions of rhetorical questions in American talk shows. *Texas Linguistic Forum* 39, 122-135.
- 1995a The validity of rhetorical questions as arguments in the courtroom. In F.H. van Eemeren, R. Grootendorst, J.A. Blair, and C.A. Willard (eds). *Special Fields and Cases. Proceedings of the Third International Conference on Argumentation*, 73-88. Amsterdam: SICSAT.

- 1995b On the translatability of rhetorical questions. In Y. Gambier and Tommola, (eds). *Translation and Knowledge*. Åbo universitet, 389-405.
- 1989 Syntactic and semantic equivalence in translating Swedish medical texts into Romanian. In P.N. Chaffey, A.F. Rydning and S.S. Ulriksen (eds). *Translation Theory in Scandinavia*, Oslo universitet, 156-80.
- 1986 Competence vs performance in simultaneous interpreting of technical texts. In L. Wollin and H. Lindquist, (eds) *Translation Studies in Scandinavia*. Malmö: Liber Förlag, 109-17.
- 1983a Rhetorical questions within the theory of speech acts. *Cahiers de linguistique théorique et appliquée*, XX (1): 35-54.
- 1983b Text analysis of rhetorical questions. *Révue roumaine de linguistique*, XXVIII (4): 307-16.
- 1983c How to use the informative and the semantic potential of technical texts. *Limbile moderne în școală*, II, 150-57.
- 1980 The differentiated teaching of ESP. *Limbile moderne în școală*, 1: 66-73.
- 1978a Rhetorical and functional dimensions of scientific language. *Limba română* 6: 615-23.
- 1978b Logico-structural exercises in the teaching of ESP. *Limbile moderne în școală*, 2: 110-19.

REFEREED BOOK REVIEWS

- 2001 Book review in *Journal of Pragmatics* 33(2) of Jef Verschueren's *Understanding Pragmatics* (1999). London and New York: Arnold, 323-331.
- 2000 Book review in the journal *Argumentation* 14: 480-485 of Ruth Amossy and Michel Delon's (eds.) *Critique et légitimité du préjugé (XVIIIe-XXe siècle)*: Collection de philosophie politique et juridique. 1999. Bruxelles: Editions de l'Université de Bruxelles.
- 1980 Book review in *Révue roumaine de linguistique*, XXV (6), 699-700, of Andrei Bantaș's *Elements of Descriptive English Syntax*, 424 p. 1977. Bucharest : C.M.U.B.

TEXTBOOKS & READERS

- 2006 *Academic Writing Genres*. Reader for an interdisciplinary course in academic writing, Örebro University.
- 2004 *Introduction to Rhetoric*. Reader and Study Questions for rhetoric courses in English, Södertörn University College.
- 2003 *Semantics and Pragmatics*. Study Questions for a PhD course, Örebro University
- 1998 *Academic Writing and Argumentation*. Reader and workbook for an intermediate (B-level) course in academic writing, Department of English, Stockholm University
- 1995a *Introduction to Linguistics*. Workbook for an intermediate (B-level) linguistic survey course – with a focus on cross-disciplinary communication), Department of English, Umeå University
- 1995b *Semantics*. Workbook for an advanced (C-level) course, Department of English, Umeå University
- 1995c *Introduction to Linguistics*. Multiple-choice questions and sample exam questions for an intermediate (B-level) linguistic survey. course, Department of English, Umeå University
- 1995d *Semantics*. Multiple-choice questions and sample exam questions for an advanced (C-level) course, Department of English, Umeå University
- 1994 *Theory and practice of translation*. Workbook for an intermediate (B-level) course, Department of English, Umeå University
- 1981a *Textbook of English Technical Texts and Sample Exercises for Colleges with Vocational Training in Agricultural Studies*. București: Editura didactică și pedagogică.
- 1981b *Textbook of English Technical Texts and Sample Exercises for Colleges with Vocational Training in Agricultural Studies*. București: Editura didactică și pedagogică.

LEXICON & TRANSLATIONS

- 2000 *A Swedish-Romanian Medical Lexicon*, commissioned by TÖI (The Institute for Translation and Interpreting) affiliated to Stockholm University (Tolk- och översättarinstitutet vid Stockholms universitet).

- 1987 *Vânta barn (Perioada de graviditate)*, a booklet in Romanian translation edited by SIV (Swedish Immigration Service) in collaboration with the Mother Care Centre in Norrköping.
- 1984 Prins Hatt under jorden (Prințul Hatt din adâncul pământului), a Swedish fairy tale in Romanian translation, in *Povești nemuritoare*, București: Editura Ion Creangă.